

FOUNTAINHEAD TÊTE DE FONTAINE CABEZAL DE FUENTE FHT-1280-PW

in size by using our FHV-2549-PW flow control valve (566230) in-line before the fountainhead.

MAINTENANCE

The only maintenance that may be needed is cleaning the fountainhead. To clean,

1. Unscrew the cap from the fountainhead and wash it in warm, soapy water. Do not use sharp objects to clean the openings, as this would affect the spray pattern.
2. Reassemble and readjust as described in the TESTING section.

EN INTRODUCTION

This instruction sheet provides you with the information required to safely own and operate your Little Giant product. Retain these instructions for future reference.

The Little Giant product you have purchased is of the highest quality workmanship and material, and has been engineered to give you long and reliable service. Little Giant products are carefully tested, inspected, and packaged to ensure safe delivery and operation. Please examine your product carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL, OPERATE, OR SERVICE YOUR LITTLE GIANT PRODUCT. KNOW THE PRODUCT'S APPLICATION, LIMITATIONS, AND POTENTIAL HAZARDS. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

DESCRIPTION

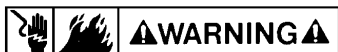
This fountainhead is designed for use in filtered water. Proper installation and maintenance will ensure long-term service in your water garden. Please take a few minutes to read the following instructions so that you will be familiar with your fountainhead, its installation, and its maintenance.

The fountainhead has small openings that can become clogged, so the use of a filter system such as our PF-AD-PW or FB-PW is highly recommended. You should find one fountainhead, one telescoping stem, one adaptor, and one 1/2" threaded pipe coupling. Check for missing or damaged parts and notify your dealer if necessary.

ASSEMBLY

1. The telescoping stem is sized to fit into the fountainhead (Fig. 1). Press the end of the stem into the fountainhead. Do not use any tools or excessive force.
2. Determine whether to use the adaptor or the threaded pipe coupling. The small end of the adaptor is designed to slip fit over a 1/4" threaded pump discharge, and the large end is a slip fit over the 1/2" pipe threads of the telescoping stem. The threaded pipe coupling screws onto 1/2" pipe threads. Compare these parts to your pump discharge. If the discharge is 1/4", slip the end of the telescoping stem into the large end of the adaptor and press it in tight by hand. Then place the small end of the adaptor over the pump discharge, and press the assembly on tight. If your pump discharge is 1/2", screw the threaded pipe coupling onto the telescoping stem. Then screw the assembly onto the pump discharge. Again, do not use tools or excessive force.
3. Ensure that the fountainhead extends a few inches above water level. The telescoping stem is adjustable from approximately 6-1/2" to 11" in length and has threads that fit standard 1/2" pipe threads. If necessary, purchase additional extensions FH-X (170415) to achieve the proper height.
4. Set the fountainhead up in the desired area of your pond. Be sure the fountainhead is stable, or the water spray force will cause the it to fall over. Also, ensure that the fountainhead is vertical so that it can produce a proper water pattern.

TESTING



DO NOT STAND IN THE WATER GARDEN WHEN TESTING. A POSSIBLE ELECTRIC SHOCK HAZARD EXISTS. CONNECT THE PUMP TO GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER (GFCI).

1. Plug in pump and observe spray pattern. Pattern should be vertical and uniform.
2. Disconnect pump from electrical supply and adjust as necessary. The fountainhead is adjustable for pattern height and appearance by changing the height of the telescoping top piece in the fountainhead. Changing the height of this piece changes the amount of air injected into the water stream. Try different settings by using a screwdriver to raise the top piece or hand force to lower it until you achieve the pattern you want. This is the only available adjustment. The pattern can be reduced

FR INTRODUCTION

Cette feuille d'instructions vous fournit les informations nécessaires pour entretenir et faire fonctionner votre produit Little Giant. Conserver ces directives afin de pouvoir les consulter plus tard.

Le produit Little Giant que vous avez acheté a été soigneusement fabriqué avec des matériaux de la plus haute qualité et a été conçu pour durer longtemps et offrir un service fiable. Les produits Little Giant sont soigneusement testés, inspectés et emballés afin d'en assurer la sécurité de fonctionnement et une livraison en bonne condition. Vérifier attentivement le produit afin de vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez contacter l'entreprise qui vous l'a vendu. Si une réparation ou un remplacement est requis, elle vous prêtera assistance.

LIRE ATTENTIVEMENT CES DIRECTIVES AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, À L'UTILISATION OU À L'ENTRETIEN DU PRODUIT LITTLE GIANT. SE FAMILIARISER AVEC LES APPLICATIONS, LES LIMITES ET LES RISQUES POTENTIELS DU PRODUIT. ASSURER SA PROPRE PROTECTION ET CELLE DES AUTRES EN SUIVANT TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS!

DESCRIPTION

Cette tête de fontaine a été conçue pour être utilisée avec l'eau filtrée. Une installation et un entretien adéquats assureront une longue vie à l'appareil. Veuillez prendre quelques minutes pour lire les présentes instructions afin de vous familiariser avec la tête de la fontaine, son installation et son entretien.

Il est préférable d'utiliser un filtre avec cette tête de fontaine. Celle-ci comporte de petits trous qui peuvent se bloquer. C'est pourquoi l'utilisation d'un système de filtration tel que le PF-AD-PW ou FB-PW est recommandée.

Le présent ensemble comprend une tête de fontaine, une tige télescopique, un adaptateur et un raccord de tuyau fileté de 1/2 po. S'assurer qu'aucune pièce ne manque ou n'est endommagée. Aviser votre détaillant si nécessaire.

ENSEMBLE

La tige télescopique a la taille requise pour s'emboîter dans le dispositif de jet d'eau (voir Fig.1). Enfoncer l'extrémité de la tige dans le dispositif de jet d'eau. Éviter de trop serrer ou d'utiliser des outils.

Il faut ensuite déterminer si l'adaptateur ou le raccord de tuyau fileté est nécessaire. La petite extrémité de l'adaptateur est conçue pour aller, par ajustement glissant, sur un tuyau de sortie de 1/4 po de diamètre, alors que la grosse extrémité est compatible, aussi par ajustement glissant, aux filets de 1/2 po de la tige télescopique. Quant au raccord de tuyau fileté, il s'adapte également aux filets de 1/2 po. Comparer ces pièces à la sortie de la pompe. Si celle-ci est de 1/4 po, enfiler l'extrémité de la tige dans le gros bout de l'adaptateur, puis enfoncer à la main. Placer alors le petit bout de l'adaptateur sur la sortie de 1/4 po de la pompe, puis enfoncer en place. Si la sortie est de 1/2 po, visser le raccord de tuyau fileté sur la tige télescopique. Visser ensuite le tout à la sortie de la pompe. Là aussi, éviter de trop serrer ou d'utiliser des outils.

La tête de la fontaine devrait émerger de quelques pouces. La longueur de la tige peut être changée d'environ 6 1/2 po à 11 po et comporte des filets standard de tuyau 1/2 po. Si nécessaire, utiliser des extensions FH-X (170415) supplémentaires pour atteindre une hauteur adéquate.

Placer la tête de la fontaine à l'endroit désiré. S'assurer qu'elle est stable, sinon la force du jet la fera tomber. S'assurer aussi qu'elle est bien verticale, sinon le jet n'aura pas belle apparence. belle apparence.

VÉRIFICATION



ÉVITER DE SE TENIR DANS L'ÉTANG LORS DES ESSAIS. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. BRANCHER LA POMPE À UN DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE. Brancher la pompe et observer le jet. Il devrait être vertical et uniforme. Débrancher la pompe puis ajuster le jet si nécessaire. La hauteur et l'apparence du jet peuvent être modifiées en changeant la hauteur de la pièce télescopique se trouvant sur la tête de la fontaine. Ce réglage permet de modifier la quantité d'air envoyé dans le jet d'eau. Utiliser un tournevis pour lever la pièce supérieure ou régler à la main jusqu'à

obtención del jet deseado. Ce réglage est le seul disponible. Pour réduire le jet, utiliser la vanne de contrôle de débit FHV-2549-PW (566230) et raccorder cette dernière au circuit avant la tête de fontaine.

ENTRETIEN

La seule opération d'entretien qui peut s'avérer nécessaire est le nettoyage de la tête. Pour ce faire, dévisser le capuchon de la tête puis laver à l'eau tiède et savonneuse. Éviter d'utiliser des objets acérés pour nettoyer les trous; cela pourrait affecter la forme du jet. Rassembler puis rajuster tel qu'expliqué plus haut.

ES INTRODUCCIÓN

Esta hoja de instrucciones le proporciona la información requerida para tener y operar de forma segura su producto Little Giant. Guarde las instrucciones para referencia futura.

El producto Little Giant que ha adquirido se fabrica utilizando mano de obra y materiales de la más alta calidad y ha sido diseñado para prestarle un servicio duradero y confiable. Los productos Little Giant son cuidadosamente probados, inspeccionados y empacados para garantizarle una entrega y operación seguras. Examine su unidad cuidadosamente para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. Si se ha presentado algún daño, comuníquese con el lugar de compra. Deberán darle asistencia para obtener la reparación o reemplazo, si se requiere.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR INSTALAR, HACER FUNCIONAR O PRESTAR SERVICIO TÉCNICO A SU PRODUCTO LITTLE GIANT. CONOZCA CUÁLES SON LAS APLICACIONES, LIMITACIONES Y PELIGROS POTENCIALES DE LA UNIDAD. PROTEJA A TERCEROS Y PROTÉJASE A USTED MISMO SIGUIENDO TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. ¡LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PRODUCIR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD!

DESCRIPCIÓN

Este cabezal de fuente está diseñado para usar en agua filtrada. Una instalación y mantenimiento adecuados garantizarán un servicio duradero en su jardín de regadío. Por favor tome unos minutos y lea las siguientes instrucciones para familiarizarse con el cabezal de fuente, su instalación y mantenimiento.

Recomendamos que con el cabezal de fuente se use un filtro ya que éste tiene pequeños orificios que pueden atascarse. Recomendamos, por tanto, la utilización de un sistema de filtro como el nuestro PF-AD-PW o FB-PW.

Se debe encontrar un cabezal de fuente, un vástago telescópico, un adaptador y una conexión de tubo roscado de 1/2". Compruebe que no hayan piezas perdidas o dañadas y notifique a su concesionario en caso de haberlas.

ENSAMBLAJE

La espiga telescópica cabe en la cabeza de la fuente (consulte la fig.1). Presione el extremo de la espiga para que entre en la cabeza de la fuente. No use ninguna herramienta ni fuerza excesiva.

Posteriormente se determinará si es necesario usar el adaptador de la conexión de tubo roscado. El extremo corto del adaptador está diseñado para un ajuste de frotamiento suave en una descarga de bomba roscada de 1/4" y el extremo largo es un ajuste de frotamiento suave en las roscas de tubo del vástago telescópico. La conexión de tubo roscado se rosca al tubo de 1/2". Compare esas piezas con la descarga de la bomba suya. Si la descarga es de 1/4", deslice el extremo del vástago telescópico por el extremo largo del adaptador y presiónelo y apriételo con la mano. Luego coloque el extremo corto del adaptador en la descarga de bomba de 1/4" y presione el conjunto hasta que quede apretado. Si la descarga de su bomba es de 1/2", atornille la conexión de tubo roscado al vástago telescópico. Luego atornille el conjunto a la descarga de la bomba. Nuevamente, no use herramientas ni fuerza excesiva.

El cabezal de fuente debe extenderse unas cuantas pulgadas por encima del nivel del agua. El vástago telescópico se puede ajustar en longitud entre 6-1/2" y 11" aproximadamente y tiene roscas que le sirven a roscas estándares de tubos de 1/2". Si es necesario, compre extensiones FH-X adicionales (170415) para obtener la altura apropiada.

Instale el cabezal de fuente en posición vertical en el área deseada de su estanque. Asegúrese de que el mismo esté estable, de lo contrario la fuerza de pulverización de agua provocará su caída. Además, asegúrese de que el cabezal de fuente esté vertical para lograr un patrón de pulverización apropiado.

COMPROBACION



NO SE PARE EN EL JARDÍN DE REGADÍO CUANDO ÉSTE SE ESTÉ PROBANDO. POSIBLE PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO. CONECTE LA BOMBA A UN INTERRUPTOR ACCIONADO POR CORRIENTE DE PÉRDIDA

A TIERRA. Conecte la bomba y observe el patrón de pulverización: éste debe ser vertical y uniforme. Desconecte la bomba de la alimentación eléctrica y ajuste según sea necesario. El cabezal de fuente es ajustable para la altura y apariencia del patrón mediante el cambio de la altura de la pieza superior telescópica en el cabezal de fuente. Al cambiar la altura de esa pieza, cambia la cantidad de aire inyectado a la corriente de agua. Pruebe diferentes posiciones usando un destornillador para elevar la pieza superior o una fuerza manual para bajarlo hasta que logre el patrón que desee. Éste es el único ajuste disponible. El tamaño del patrón puede reducirse al usar nuestra válvula de control de caudal FHV-2549-PW (566230) conectada en línea antes del cabezal de fuente.

MANTENIMIENTO

El único mantenimiento que quizás pueda necesitarse es la limpieza del cabezal de fuente. Para limpiarlo, destornille el casquillo aislante del cabezal de fuente y lávelo con agua tibia enjabonada. No intente limpiar los orificios con objetos puntiagudos, ya que se afectará el patrón de pulverización. Vuelva a montar y reajuste como se explicó anteriormente.

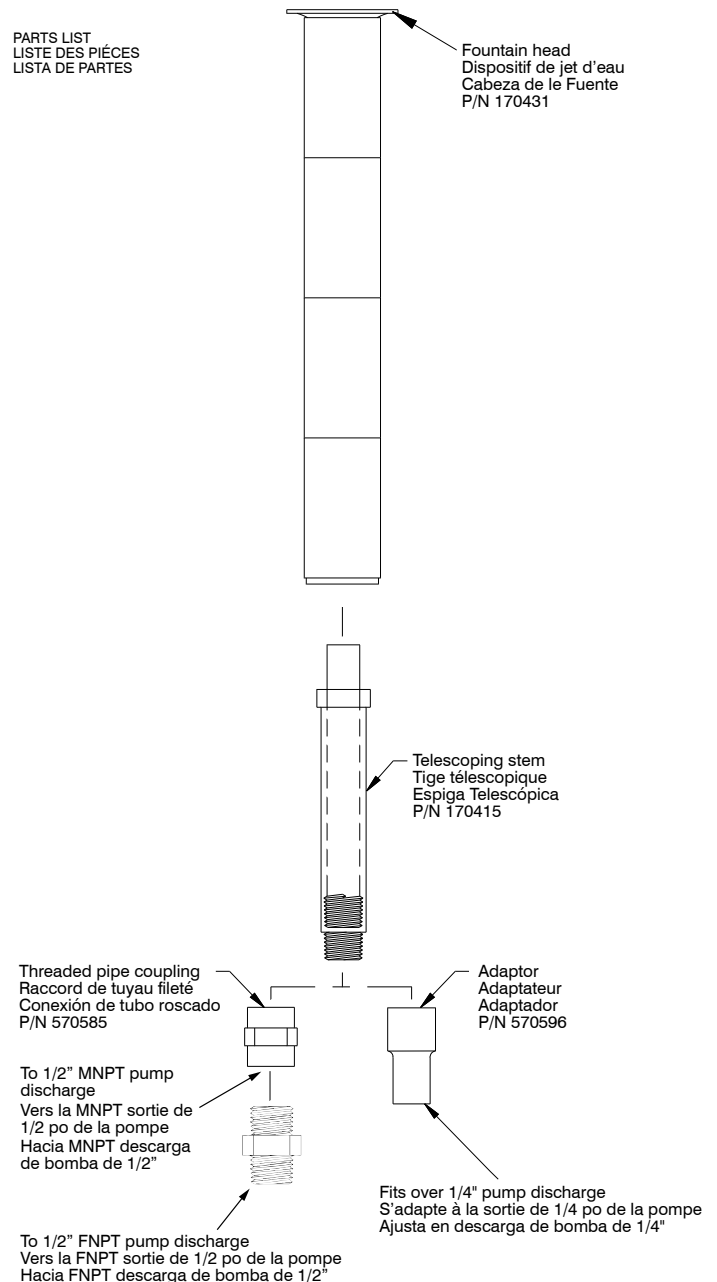


Figure 1